



Ajuntament de Palafolls

**CONTRACTE DE CONCESSIÓ DE SERVEIS PER A LA GESTIÓ DE INTEGRAL DE LA PISCINA MUNICIPAL DE PALAFOLLS.**

Palafolls, a 20 de juny de 2024

**LES PARTS SIGNANTS**

D'una part, l'il·lustríssim Sr. Francesc Alemany Martínez en qualitat d'alcalde en funcions de l'Ajuntament de Palafolls que actua en representació d'aquesta corporació.

De l'altra part, el Sr. Ramon Benito Martínez, amb NIF núm. , en representació de l'empresa OKTITANS S.L., en qualitat de gerent i administrador, amb CIF núm. B17849597, domiciliada a Tordera (08490), c. Ramón y Cajal, núm. 2.

Ambdues parts es reconeixen competència i capacitat respectivament, per formalitzar el present contracte.

Actua com a fedatària pública la Sra. Cèlia Majó Montes en la seva qualitat de secretària accidental de l'Ajuntament de Palafolls.

**ANTECEDENTS ADMINISTRATIUS**

**Primer.-** En data 30 d'abril de 2024, la Junta de Govern Local va aprovar l'expedient de contractació i els Plecs de clàusules administratives particulars (PCAP) i de prescripcions tècniques (PPTP) per a l'adjudicació del contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls, per procediment obert i tramitació ordinària, amb un pressupost de licitació de 50.000,00 euros, IVA inclòs, per 1 any de durada inicial de contracte, finançat per l'aportació econòmica de l'Ajuntament, per import màxim anual de 15.000,00 € per tota la durada del contracte, millorable a la baixa pels licitadors. (Exp. X2024001162)

**Segon.-** L'empresa OKTITANS S.L., per tractar-se del licitador que ha resultat classificat en primer lloc, a requeriment de la Mesa de contractació ha aportat la documentació amb caràcter previ a l'adjudicació del contracte, així com ha constituït la garantia definitiva per import de 2.049,95 euros.

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





**Tercer.-** En data 19 de juny de 2024 mitjançant el decret 2024DECR002769, per avocació de la Junta de Govern Local, es va adjudicar a l'empresa OKTITANS S.L., el contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de Palafolls, per un import previst de 50.000 euros, IVA inclòs, per l'any de contracte, finançat per l'aportació econòmica de l'Ajuntament per un import de 5.999,00 euros.

**Quart.-** Aquest contracte, que té naturalesa administrativa, es troba constituït pel Plec de clàusules administratives particulars, pel Plec de prescripcions tècniques particulars, la Directiva 2014/23/UE del Parlament Europeu i del Consell, de 26 de febrer de 2014, relativa a l'adjudicació dels contractes de concessió, la Directiva 2014/24/UE del Parlament Europeu i del Consell de 26 de febrer de 2014 sobre Contractació Pública i per la qual es deroga la Directiva 2004/18/CE, el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades i pel qual es deroga la Directiva 95/46/CE (Reglament general de protecció de dades) -RGPD-, la Llei Orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals -LOPD/18-, la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes de Sector Públic -LCSP 2017-, el Reial decret 817/2009, de 8 de maig, pel qual es desenvolupa parcialment la Llei 30/2007, de 30 d'octubre, de Contractes del Sector Públic, el Reial Decret 1098/2001, de 12 d'octubre, pel qual s'aprova el Reglament General de la Llei de Contractes de les Administracions Públiques -RGLCAP-(Articles vigents després de l'entrada en vigor del Reial decret 817/2009, de 8 de maig), supletòriament s'aplicaran les restants normes de dret administratiu, i en el seu defecte les de dret privat, així com per la resta de normativa legal aplicable.

En virtut de l'anterior, ambdues parts, estableixen les següents:

### CLÀUSULES

**Primera.-** L'empresa OKTITANS S.L., es compromet a assumir el compliment del contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls, amb estricta subjecció a la seva oferta, al Plec de clàusules administratives particulars i al Plec de prescripcions tècniques, documents contractuals que acompanyen aquest contracte i que accepta plenament de la qual cosa en deixa constatació signant en aquest acte la seva conformitat, i d'acord amb les instruccions que doni l'Administració al contractista per a la seva interpretació.

**Segona.-** El preu de la concessió és per un import previst de 50.000 euros, IVA inclòs, (CINQUANTA MIL EUROS) per a l'any de contracte, finançat per l'aportació econòmica

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





Ajuntament de Palafolls

de l'Ajuntament per un import de 5.999,00 euros (CINC MIL NOU-CENTS NORANTA-NOU EUROS).

El preu inclou l'ofertament de les millores següents:

- 100 hores del servei de vigilància i seguretat privada.
- La instal·lació d'un torn-barrera.

El règim econòmic d'aquest contracte serà l'establert en la clàusula 5ena. del Plec de clàusules administratives particulars relativa al pressupost base de licitació i forma de pagament.

L'Ajuntament es fa càrrec de les despeses corresponents a la reparació i manteniment, així com dels contractes vigents de subministrament d'electricitat, servei de neteja dels vestidors, servei de manteniment d'extintors i de jardineria.

La prestació del servei que es contracta es finançarà per l'aportació econòmica de l'Ajuntament, per import màxim anual de 15.000,00 € per tota la durada del contracte, millorable a la baixa pels licitadors. Pels exercicis següents, en cas de pròrroga, es farà la pertinent reserva de crèdit en l'exercici pressupostari corresponent.

L'Ajuntament abonarà al concessionari la quantia de 5.999€ de conformitat amb l'oferta presentada per l'adjudicatària, que juntament amb la diferència de despeses i ingressos a suportar (de conformitat amb les previsions incloses a l'estudi de viabilitat), constituiran el benefici brut obtingut de l'explotació del servei.

Així mateix l'aportació municipal final es pot veure reduïda si la diferència entre ingressos i despeses és superior a l'import indicat pel licitador en la seva oferta, en la següent proporció:

% superior a % de

l'oferta reducció  
presentada

> 0 %	2%
> 10 %	10%
> 20 %	15%

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





> 30 %	20%
> 40 %	25%

El pagament de l'aportació municipal es realitzarà a la presentació de factura a final de cada mes en la següent proporció:

import màxim	juny	juliol	agost	setembre
5.999,00	1/4	1/4	1/4	1/4
	1.499,75	1.499,75	1.499,75	1.499,75

L'import de l'últim mes vindrà condicionat, si és d'aplicació, pel % de reducció en funció de la relació d'ingressos i despeses.

Amb la presentació de cada factura caldrà adjuntar els documents que certifiquin de forma fefaent els imports corresponents als ingressos i despeses.

Per justificació de les despeses presentades, únicament seran admeses aquelles que estiguin plenament relacionades amb la prestació d'aquest servei, siguin directes, indirectes o generals.

L'adjudicatària presentarà la factura al Registre municipal d'entrada de factures, amb periodicitat mensual, a través del punt general d'entrada de factures electròniques que es troba a la seu electrònica [www.palafolls.cat](http://www.palafolls.cat)

Per al seu pagament seran preceptius els tràmits de verificació i acreditació tècnica i posterior aprovació, i es farà efectiu dintre del termini legal establert.

**Tercera.-** El termini d'execució del contracte és d'un (1) any, durant la temporada d'estiu de l'any 2024, a comptar des de la formalització del contracte, prorrogable anualment fins a tres (3) anualitats més, de forma expressa, sense que la durada de la seva vigència, incloses les pròrrogues, pugui excedir de quatre 4 anys.

**Quarta.-** Les prestacions a realitzar pel contractista són les establertes al Plec de clàusules administratives particulars i al Plec de prescripcions tècniques particulars.

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





**Cinquena.-** La subcontractació es regeix per allò establert a la clàusula 30 del Plec de clàusules administratives particulars.

**Sisena.-** Les condicions especials d'execució del contracte són les que s'indiquen a la clàusula 29 del Plec de clàusules administratives particulars.

**Setena.-** El contracte només es podrà modificar-se per raons d'interès públic en els supòsits i en la forma prevista en els articles 203 a 207 i concordants de la LCSP i la resta de normativa aplicable.

**Vuitena.-** Són causes de resolució del contracte, a més de les previstes als articles 211 i concordants de la LCSP, les relacionades a la clàusula 38 del Plec de clàusules administratives particulars.

A més, seran causes de resolució del contracte les previstes a l'article 294 de la LCSP.

L'aplicació i els efectes d'aquestes causes de resolució són les que s'estableixin en els articles 212, 213 i 295 de la LCSP.

La resolució del contracte es durà a terme seguint el procediment establert en l'article 191 de la LCSP i en l'article 109 del RGLCAP.

En tots els casos, la resolució del contracte es durà a terme seguint el procediment establert en l'article 191 de la LCSP i en l'article 109 del RGLCAP.

**Novena.-** Si l'Ajuntament opta per la no resolució del contracte, s'imposaran al contractista les penes de multa i la tipificació de les quals consten a la clàusula 37 del Plec de clàusules administratives particulars, d'acord amb els articles 192 i següents de la LCSP.

**Desena.-** Els responsables del contracte, amb les funcions previstes a l'article 62 LCSP, són el cap de la brigada, al tècnic d'esports i l'enginyer municipal com a responsables solidaris del contracte als que correspondrà supervisar la seva execució i adoptar les decisions i dictar les instruccions necessàries amb la finalitat d'assegurar la correcta realització de la prestació pactada.

**Onzena.-** L'òrgan de contractació tindrà la prerrogativa d'interpretar els contractes administratius i resoldre els dubtes que ofereixi el seu compliment.





Ajuntament de Palafolls

**Dotzena.-** El contractista s'obliga al secret professional i haurà de respectar el caràcter confidencial de la informació d'accés restringit que coneixerà amb motiu de l'execució del contracte. El contractista s'obliga al compliment de tot allò que estableix la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, segons document annex.

**Tretzena.-** L'ordre jurisdiccional contenciós administratiu és el competent per resoldre les controvèrsies que sorgeixin entre les parts en aquesta contractació.

En tot allò no establert en aquest contracte, ni en el Plec de clàusules administratives particulars i el Plec de prescripcions tècniques, seran d'aplicació les disposicions generals de contractació dels ens locals i altres normes administratives que li siguin d'aplicació supletòria.

I en prova de conformitat, ambdues parts signen el present contracte, en duplicat exemplar, en la data que figura en l'encapçalament.

Per l'Ajuntament,  
Sr. Francesc Alemany Martínez  
ALCALDE

Per l'empresa adjudicatària,  
Sr. Ramon Benito Martínez  
OKTITANS, S.L.

Cèlia Majó Montes  
SECRETÀRIA ACCIDENTAL

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





Ajuntament de Palafolls

ANNEX.

## ENCÀRREC DE TRACTAMENT DE DADES DE CARÀCTER PERSONAL.

## INTERVENEN

D'una part,  
l'Ajuntament de Palafolls, amb CIF P0815400G i domicili a la Plaça Major, 11 de Palafolls (CP 08389), representat per l'Il·lm. Sr. Francesc Alemany Martínez, Alcalde de la corporació, assistit per la secretària accidental de l'Ajuntament per tal de donar fe de l'acte, en endavant l'Ajuntament.

D'altra part,  
el Sr. Ramon Benito Martínez en representació de l'empresa OKTITANS S.L, en qualitat de gerent i administrador, en endavant el proveïdor o l'encarregat del tractament.

Es reconeixen mútuament i recíproca, capacitat per actuar en aquestes representacions i

## EXPOSEN

A) Que l'Ajuntament ha adjudicat al proveïdor el contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls.

B) Que, per a la prestació d'aquests serveis, el proveïdor haurà d'accedir, obtenir o tractar dades personals responsabilitat de l'Ajuntament.

C) Que el proveïdor es troba al corrent del compliment de la normativa vigent en matèria de protecció de dades, incloses les mesures exigides pel *Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques pel que fa al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'aquestes dades* (en endavant Reglament general de protecció de dades o RGPD) i la *Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals* (LOPDGDD). Compleix els procediments i mesures de seguretat exigits per aquestes normes i, en conseqüència, pot assumir amb plenes garanties la prestació d'aquests serveis.

D) Que l'RGPD exigeix que l'encàrrec de prestació d'un servei que comporti el tractament de dades personals es formalitzi amb la signatura d'un document en el que constin les obligacions de qui rep l'encàrrec de tractar les dades.

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





I per aquests motius, les parts subscriuen el present document d'acord amb les següents

### CLÀUSULES

#### **PRIMERA.- Objecte.**

1. Mitjançant la signatura d'aquest document s'habilita al proveïdor a tractar per compte de l'Ajuntament les dades personals necessàries per executar contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls. El proveïdor tractarà les dades en qualitat d'encarregat del tractament per al compliment de les finalitats següents: concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls. El tractament comportarà les operacions següents:

- Recollida [captura d'informació on existeixen dades personals]
- Elaboració [descriure informació personal]
- Organització o estructuració [ordenar o estructurar la informació per facilitar el seu tractament]
- Utilització [utilitzar la informació per a una finalitat concreta]
- Conservació [mantenir la informació durant un període de temps determinat]
- Consulta [buscar dades al sistema o dispositiu en el qual es troba registrada]
- Acarament [comparació d'informació]
- Supressió o destrucció [eliminar, fer desaparèixer la informació en el sistema o dispositiu en el qual estigui registrada]
- Registre [inscriure o gravar la informació en algun tipus de sistema, suport o dispositiu, automatitzat o no, per al seu posterior tractament]
- Adaptació o modificació [alterar o canviar la informació]
- Extracció [obtenir la informació d'un sistema o dispositiu original per al seu enviament o traspàs a un altre sistema o dispositiu]
- Cancel·lació o bloqueig [bloquejar temporalment la informació]
- Comunicació o transmissió [enviar les dades a un altre destinatari des del seu sistema o dispositiu a través de mitjans electrònics]
- Interconnexió [connectar sistemes on figuren dades personals]
- Limitació [traslladar temporalment les dades a un altre sistema o impedir l'accés d'usuaris o retirar temporalment dades publicades]
- Difusió o qualsevol altra forma d'habilitació d'accés, confrontació, o interconnexió [posar a disposició d'altres usuaris o destinataris la informació registrada en un sistema o dispositiu]

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





Ajuntament de Palafolls

2. El tractament s'efectuarà en equips propis de l'encarregat del tractament.

3. Qualsevol canvi en el tractament de dades previst en el present encàrrec farà necessària la seva modificació.

#### SEGONA.- Tractament de les dades del contractista.

1. Les dades personals dels representants i interlocutors del contractista seran tractades per l'Ajuntament com a **Responsable del tractament** en el sentit de l'article 4.7 RGPD, amb la finalitat de gestionar el procediment de contractació i les actuacions que se'n derivin. La legitimació del tractament es fonamentarà en el compliment de les relacions contractuals.

2. Per a l'exercici dels drets reconeguts a l'RGPD (accés a les dades, rectificació, supressió, portabilitat, limitació del tractament i oposició) el contractista es podrà adreçar en qualsevol moment a l'Ajuntament.

#### TERCERA.- Informació afectada.

Per portar a terme l'encàrrec l'Ajuntament posa a disposició o autoritza l'accés per part de l'encarregat del tractament a dades del col·lectiu d'usuaris del contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls de la classe o classes següents:

- identificatives*: nom i cognoms, DNI/NIF; núm. Seguretat Social o mutualitat; adreça postal, adreça electrònica, telèfon; professió; signatura manuscrita, signatura electrònica; imatge, veu; núm d'usuari, identificador personal, número de registre personal.
- característiques personals*: sexe, estat civil, dades familiars, data de naixement, lloc de naixement, edat; nacionalitat, llengua materna.
- circumstàncies socials*: allotjament o habitatge; propietats o possessions; aficions i estils de vida; pertinença a clubs i associacions; llicències, permisos i autoritzacions personals.
- acadèmiques i professionals*: formació i titulacions; historial acadèmic; experiència; pertinença a col·legis o associacions professionals.
- ocupació*: lloc de treball, dades no econòmiques de nòmina, historial laboral; seguiment de l'activitat laboral, formació, permisos i llicències, faltes i sancions.
- econòmiques, financeres i d'assegurances*: econòmiques de nòmina; dades bancàries; número targeta de crèdit, ingressos i rendes; inversions; crèdits, préstecs, avals, hipoteques; deduccions impositives/impostos, plans de pensió; assegurances; subsidis.
- transaccions*: béns o serveis subministrats per l'interessat, béns o serveis rebuts per l'interessat; transaccions financeres; compensacions, indemnitzacions.
- comercials*: activitats i negocis; llicències, permisos i autoritzacions comercials, industrials, professionals; subscripcions i publicacions/mitjans de comunicació; creacions artístiques, literàries, científiques/tècniques.
- infraccions i sancions*: infraccions administratives, sancions administratives; condemnes penals.

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





infraccions penals.

*característiques especials:* salut, origen ètnic, vida sexual, orientació sexual; dades genètiques, dades biomètriques, ideologia, religió, afiliació sindical, creences, opinions polítiques, conviccions filosòfiques.

#### QUARTA.- Durada de l'encàrrec de tractament.

Aquest encàrrec serà vigent mentre ho sigui el contracte de concessió de serveis per a la gestió integral de la piscina municipal de l'Ajuntament de Palafolls.

#### CINQUENA.- Obligacions de l'encarregat de tractament.

1. L'encarregat del tractament s'obliga a:

- a) Utilitzar les dades personals només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas podrà utilitzar les dades per a finalitats diferents.
- b) Tractar les dades d'acord amb les instruccions de l'Ajuntament. Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions rebudes és contrària a una norma legal, l'encarregat del tractament n'ha d'informar immediatament a l'Ajuntament.
- c) Registrar documentalment els tractaments de dades que porta a terme, amb els continguts exigits per l'article 30 RGPD.
- d) Disposar d'una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat que ha adoptat i aplica.
- e) En cas que per l'execució del contracte sigui necessari tractar dades de categories especials o dades relatives a infraccions i sancions penals, aplicarà limitacions específiques i garanties addicionals.
- f) No comunicar les dades a terceres persones, excepte amb l'autorització expressa de l'Ajuntament, en els supòsits legalment admissibles i en consonància amb les finalitats pròpies de l'encàrrec rebut.
- g) Comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix Ajuntament, d'acord amb les instruccions d'aquest segon. En aquest cas, l'Ajuntament ha d'identificar, prèviament i per escrit, a qui s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat que cal aplicar per procedir a la comunicació.
- h) Quan per complir l'encàrrec rebut, hagués de transferir dades a un país tercer (no membre de la Unió Europea) o a una organització internacional, informar-ne a l'Ajuntament de manera prèvia i seguirà les seves instruccions, excepte que la normativa vigent ho prohibeixi per raons d'interès públic.
- i) Mantenir el deure de secret respecte de les dades personals a les quals hagi tingut accés en virtut d'aquest encàrrec, sense límit temporal, també finalitzada la relació contractual.
- j) Garantir que les persones autoritzades a tractar dades personals es comprometen,

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





Ajuntament de Palafolls

de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, obligacions de les quals cal informar-los convenientment. Garantir la formació d'aquestes persones en matèria de protecció de dades. Mantenir a disposició de l'Ajuntament la documentació que acredita que es compleixen aquestes obligacions.

k) Només permetrà als membres del seu personal l'accés a dades personals que s'estan tractant en la mesura estrictament necessària per a l'execució, gestió i seguiment del contracte.

l) Col·laborar amb l'Ajuntament si ha d'efectuar avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades.

m) Col·laborar amb l'Ajuntament en les consultes prèvies a l'autoritat de control si escau realitzar-les.

n) Posar a disposició de l'Ajuntament tota la informació necessària per demostrar el compliment de les obligacions establertes en aquestes clàusules i les derivades directament de l'RGPD, així com per realitzar les auditories o les inspeccions que efectuï l'Ajuntament o un altre auditor autoritzat per l'Ajuntament, incloses les inspeccions als locals o instal·lacions físiques de l'encarregat del tractament o dels subcontractistes, si escau, previ acord entre les parts.

o) A efectes de compliment de l'article 122.2.c LCSP, i atès que el tractament de dades per part de l'encarregat s'efectuarà en servidors propis o contractats a l'efecte pel contractista, l'encarregat del tractament declara que els servidors on figuraran les dades estan ubicats i pertanyen a l'empresa contractista, amb domicili el de l'empresa contractista, i que els serveis associats als servidors s'efectuaran des de la mateixa ubicació. L'encarregat del tractament es compromet a comunicar qualsevol canvi que es produeixi en la informació proporcionada en el paràgraf anterior.

2. En compliment de l'article 32 RGPD, l'encarregat del tractament implantarà les mesures de seguretat necessàries per garantir la seguretat, disponibilitat i confidencialitat de les dades.

3. L'Ajuntament vetllarà perquè l'encarregat del tractament compleixi les seves obligacions. Per tal de supervisar que el tractament es fa de forma correcta, podrà demanar a l'encarregat la informació que consideri necessària sobre el detall de les mesures de seguretat que aplica, així com les avaluacions del risc, auditories o processos similars efectuats en matèria de seguretat.

#### SISENA.- Interlocutors.

1. Als efectes del bon compliment de les relacions contractuals entre les parts en relació al tractament de les dades personals, l'encarregat del tractament informa de les referències del seu Delegat de protecció de dades [redacted] de la persona que actuarà com a interlocutora en matèria de protecció de dades: [ramonbenito@oktitans.com](mailto:ramonbenito@oktitans.com)

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)



  


2. Al mateix temps, l'Ajuntament informa de les referències del seu Delegat de protecció de dades: [plf.dpd@palafolls.cat](mailto:plf.dpd@palafolls.cat)

#### SETENA.- Violacions de seguretat.

1. L'encarregat del tractament ha d'informar a l'Ajuntament, sense dilació indeguda i en qualsevol cas en el termini màxim de 24 hores, de les violacions de la seguretat que afectin les dades personals objecte del tractament, aportant la informació rellevant per documentar i comunicar la incidència. La informació es proporcionarà per mitjà de correu electrònic i farà referència a:

1. Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat incloses, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats, i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.
2. Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat.
3. Descripció de les mesures adoptades o proposades incloses, si escau, les mesures adoptades per limitar els possibles efectes negatius.

2. Si no és possible facilitar tota la informació de manera immediata, la informació s'ha de facilitar de manera gradual però sense dilació.

#### VUITENA.- Subcontractació.

1. L'encarregat del tractament no subcontractarà cap de les prestacions objecte d'aquest document si comporten el tractament de dades personals. No obstant, si per circumstàncies sobrevingudes i per motius justificats per a la prestació del servei i a interès de l'Ajuntament, ha de subcontractar algun tractament, ho haurà de comunicar prèviament i per escrit a l'Ajuntament, amb una antelació mínima de quinze dies naturals, informant dels tractaments que es volen subcontractar i, de forma clara i inequívoca, les dades de l'empresa subcontractista. La subcontractació es podrà dur a terme si l'Ajuntament no manifesta la seva oposició en el termini establert.

2. En cas de subcontractació el subcontractista, que assumirà també la condició d'encarregat del tractament, estarà obligat igualment a complir les obligacions que aquest document estableix, així com les instruccions que dicti l'Ajuntament. Correspon al contractista regular la nova relació, de manera que el subcontractista quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat), en els mateixos termes i garanties per als drets de les persones afectades. Si aquest altre encarregat incompleix les obligacions de protecció de dades, l'encarregat inicial continua sent plenament responsable davant de l'Ajuntament pel que fa al compliment de les obligacions de l'altre encarregat.

3. Si l'encarregat del tractament ha de subcontractar algun tractament per dur a terme

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





activitats de tractament que impliquin una transferència internacional de dades personals, garantiran el compliment del capítol V de l'RGPD.

#### NOVENA.- Exercici dels drets per part dels interessats.

1. L'encarregat del tractament assistirà a l'Ajuntament en la resposta a l'exercici dels drets següents:

- Accés, rectificació, supressió i oposició.
- Limitació del tractament
- Portabilitat de dades
- No ser objecte de decisions per processos automatitzats, inclosa elaboració de perfils.

2. Quan les persones afectades exerceixin els seus drets davant l'encarregat del tractament, aquest ho ha de comunicar a l'Ajuntament per escrit en el termini màxim d'un dia (dies laborables) a partir del moment en el que s'hagi rebut la sol·licitud. Li lliurarà també tota la informació que pugui ser rellevant per resoldre la sol·licitud.

#### DESENA.- Obtenció de dades.

En el cas que per a la realització dels treball l'encarregat del tractament hagués d'obtenir dades directament de les persones interessades, informará a aquestes persones dels continguts indicats a l'article 13 RGPD. La utilització dels formularis, textos o locucions requeriran el vistiplau previ de l'Ajuntament. En qualsevol cas, l'Ajuntament podrà modificar els continguts proposats per l'encarregat a fi i efecte de que la descripció garanteixi un tractament lleial i transparent i els drets de les persones interessades.

#### ONZENA.- Resolució de l'encàrrec i destí de les dades.

1. En cas que l'encarregat del tractament incompleixi les seves obligacions en virtut d'aquestes clàusules, l'Ajuntament pot suspendre el tractament de dades personals fins que les compleixi.

2. L'Ajuntament pot rescindir el contracte, pel que fa al tractament de dades personals, si:

- a) L'encarregat del tractament suspèn el tractament de dades personals o el compliment de les seves obligacions i no ho corregeix en un termini raonable, i en tot cas, com a màxim, en el termini d'un mes després de la suspensió.
- b) L'encarregat incompleix greument o de forma reiterada les seves obligacions.
- c) L'encarregat no compleix una decisió vinculant d'un tribunal competent o d'una

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)





autoritat de control competent sobre les seves obligacions en matèria de protecció de dades.

3. L'encarregat té dret a rescindir el contracte després d'haver informat a l'Ajuntament que les seves instruccions infringeixen normes legals, sempre i quan l'Ajuntament persisteixi en la infracció.

4. Amb la resolució de la relació contractual l'encarregat del tractament, segons determini l'Ajuntament, suprimirà totes les dades personals tractades per compte de l'Ajuntament i certificarà la seva supressió, o lliurarà a l'Ajuntament les dades personals i, si escau, els suports on constin. No obstant, si el responsable ho determinés, l'encarregat lliurarà a un nou encarregat, que l'Ajuntament designarà per escrit, les dades personals i, si escau, els suports on constin. Garantirà, si escau, que els subcontractistes efectuin les accions necessàries perquè es compleixin aquelles indicacions.

5. En qualsevol cas, amb la resolució de la relació contractual l'encarregat del tractament deixarà de tractar les dades. No obstant això, podrà conservar-ne una còpia, amb les dades degudament bloquejades i sense que puguin ser objecte de tractament, mentre es puguin derivar responsabilitats de l'execució de la prestació. L'encarregat continuarà garantint el compliment de les seves obligacions fins que les dades personals siguin suprimides o retornades.

#### **DOTZENA.- Llei aplicable i fur.**

El contingut del present document es regirà i interpretarà conforme a la normativa vigent en matèria de protecció de dades personals. Per a les controvèrsies que es poguessin produir en la seva aplicació i interpretació, les parts es sotmetran als tribunals que siguin a competents a Palafolls amb renúncia a qualsevol altre fur que els pogués correspondre.

PLAÇA MAJOR, 11 ♦ 08389 PALAFOLLS (BARCELONA)

TELÈFON 93 7620043 ♦ TELEFAX 93 7652211 ♦ E-MAIL [palafolls@palafolls.cat](mailto:palafolls@palafolls.cat)